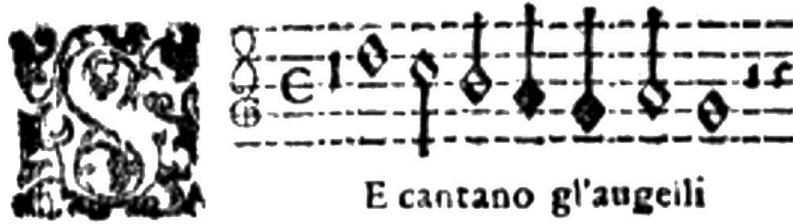


# SE CANTANO GL'AUGELLI



Parole: Oratio Guargante

Musica: Giovanni Gabrieli  
c.1556-1612

Canto

Se can - ta - no gl'au - gel - li

Sesto

Se can - ta -

Alto

Se can - ta - no gl'au - gel - li

Quinto

Se can - ta -

Tenore

Basso

Source: Il Trionfo di Dori, descritto da diversi, et posto in Musica, à Sei Voci, da altrettanti Autori.  
In Venetia Appresso Angelo Gardano. 1592.  
Kassel, Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel.  
English translation adopted from Tactus. Dutch translation by editor.

This madrigal is part 4 from "Il Trionfo di Dori", a series of 29 madrigals by various composers and poets, all ending with the exclamation "Viva la bella Dori".

Se cantano gl'augelli

5

C  
di so - pra gl'ar - bo-scel - li, se scher-zan, se

S  
no gl'au-gel - li di so - pra gl'ar - bo-scel - li,

A  
di so - pra gl'ar-bo - scel - li, se

Q  
no gl'au-gel - li di so - pra gl'ar-bo - scel - li,

T  
se scher - zan

B  
se

11

C  
scher-zan, se scher - zan gl'a - ni - ma-li ne i cam - - - pi

S  
se scher - zan gl'a - ni - ma-li ne i cam - pi

A  
scher-zan, se scherzan, se scherzan, se scher-zan gl'a - ni-ma-li ne i cam - pi

Q  
se scherzan, se scherzan, se scherzan gl'a - ni - ma - - - li ne i cam - pi

T  
gl'a - ni-ma - li ne i cam - pi, ne i cam - pi, ne i cam - pi,

B  
scher - zan gl'a - ni - ma - li ne i cam - pi, ne i cam - pi

Se cantano gl'augelli

17

C  
 pun - ti d'a-mo-ro - si stra - - li, se guiz-zan - - -

S  
 pun - ti d'a-mo-ro - si stra - - - li, se guiz-zan - - -

A  
 pun-ti d'a-mo-ro - si stra - - - li, se guiz-zan -

Q  
 pun - ti d'a-mo-ro - - - si stra - - li,

T  
 se guiz-zan - - - do

B  
 pun - ti d'a-mo-ro - - - si stra - - li, se guiz-zan -

23

C  
 do fes-teg - gia - no nel - l'on - - - de i pe-sci

S  
 do fes - teg - gia - no nel - l'on - - - de i pe-sci fra le grott'

A  
 - - do fes-teg - gia - no i pe - sci, i pe - sci, i pe-sci fra le

Q  
 fes - teg - gia - no i pe - sci, i pe - sci fra le

T  
 fes - teg - gia - no nel - l'on - - - de i pe - sci, i

B  
 - - - do fes-teg - gia - no nel - l'on - - - de i pe - sci

Se cantano gl'augelli

29

C  
fra le grott' i - me e pro - fon - de. Per - che non

S  
i - me e pro - fon - - - - - de. Per - che non

A  
grott' i - me e pro - fon - de. Per - che non

Q  
grott' i - me e pro - fon - - - - - de. Per - che non

T  
pe-sci fra le grott' i - me e pro - fon - - - - - de. Per - che non

B  
fra le grott' i - me e pro - fon - de. Per - che non

35

C  
fac-cio an-ch'i - - o, per - che non fac-cio an-ch'i - o pa -

S  
fac-cio an-ch'i - - o, per - che non fac-cio an-ch'i - o pa -

A  
fac-cio an-ch'i - - o, per - che non fac-cio an-ch'i - o pa -

Q  
fac-cio an-ch'i - o, per - che non fac-cio an-ch'i - o

T  
fac-cio an-ch'i - o, per - - che non fac-cio an-ch'i - o

B  
fac-cio an-ch'i - - o, per - che non fac-cio an-ch'i - o

Se cantano gl'augelli

41

C  
le - se l'a - mor mi - o, pa - le - se l'a - mor mi - - -

S  
le - se l'a - mor mi - - - o, pa - le - se l'a - mor mi -

A  
le - se l'a - mor mi - - o, pa - le - se l'a - mor mi - o.

Q  
pa - le - se pa - le - se l'a - mor mi -

T  
pa - le - se l'a - mor mi - o, pa - le - se l'a - mor mi -

B  
pa - le - se l'a - mor mi -

47

C  
o. Can - tiam dun-que pa - sto - - - ri: Vi - va la bel - la Do -

S  
o. Can - tiam dun-que pa - sto - - - ri: Vi - va la bel - la Do - ri,

A  
Can - tiam dun-que pa - sto - - ri: Vi - va la bel - la Do - ri,

Q  
o. Can - tiam dun-que pa - sto - - - ri:

T  
o. Can - tiam dun-que pa - sto - - - ri: Vi - va la bel - la Do -

B  
o. Can - tiam dun-que pa - sto - - - ri: Vi - va la bel - la Do -

Se cantano gl'augelli

53

C  
ri, vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la be-la Do - ri, vi -

S  
vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la be-la Do - ri, vi-va la be-la Do - ri,

A  
vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la be - la Do - ri,

Q  
Vi - va la bel-la Do-ri, vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la be - - la Do - ri,

T  
ri, vi - - - va, vi-va, vi - va, vi-va la bel-la

B  
ri, vi - va, vi-va, vi - va, vi - va la bel-la Do - ri, vi-va la bel-la

59

C  
- va, vi-va, vi - va, vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la bel-la Do -

S  
vi - va, vi-va, vi - va, vi-va la

A  
vi-va la be-la Do - ri, vi - va, vi-va, vi -

Q  
vi - - - va, vi-va la bel-la Do - ri,

T  
Do - ri, vi - va, vi-va, vi - va, vi - va la bel-la Do -

B  
Do - ri, vi - - - va, vi - - -

Se cantano gl'augelli

65



C  
ri, vi-va la bel - la Do - ri, vi-va la bel-la Do - ri.

S  
bel-la Do - ri, vi - va la bel - la Do - ri.

A  
va, vi - va la bel-la Do - ri, vi-va la bel - la Do - ri.

Q  
vi-va la bel-la Do - ri, vi-va la beHa Do - ri, la bel-la Do - ri.

T  
ri, vi-va la bel - la Do - ri, la bel-la Do - ri.

B  
va la bel - - - la Do - - - - ri.

Se cantano gl'augelli,  
Di sopra gl'arboscelli,  
Se scherzan gl'animali,  
Ne i campi punti d'amorosi strali,  
Se guizzando festeggiano nel'onde,  
I pesci fra la grott'ime e profonde,  
Perchè non faccio anch'io,  
Palese l'amor mio,  
Cantiam dunque pastori,  
Viva la bella Dori.

If the birds sing  
in the treetops;  
if the beasts, stung by Cupid's dart,  
sport and play in the fields;  
if frisking fish are festive in the waves  
mid grottoes remote and deep;  
why do not I also  
manifest my love?  
Therefore, shepherds, let us sing:  
"Long live fair Dori!"

Wanneer de vogels zingen  
in de toppen van de bomen,  
wanneer de dieren in de weiden  
hun bronstig spel vertonen,  
wanneer vissen spartelen in de golven  
tussen stille diepe grotten;  
waarom doe ik dan niet mee,  
en toon ik mijn liefde?  
Kom, herders, laat ons zingen:  
"Lang leve de schone Dori!"